



SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS ★ AL SERVICIO DE LOS CIUDADANOS DE IDAHO

# LARRY CRAIG

[HTTP://CRAIG.SENATE.GOV/ESPAÑOL/](http://craig.senate.gov/espanol/)

COMUNICADO DE PRENSA

6 de febrero del 2007

Contacto: Iris Amador (202) 224-1011

## **Batallando por un balance**

*Por el senador Larry Craig*

Imagine que tiene un vecino que se compra un vehiculo, una casa y unos muebles nuevos; todo financiado con un préstamo bancario. Luego lleva a su hija de ocho años al banco para intentar pasar esa deuda a nombre de ella. Tal cosa no podría suceder en la vida real. Pero algo similar sucede todo el tiempo en esta parte del país llamada Washington, D.C. A la hora de preparar el presupuesto de la nación, no deberíamos de actuar así. Yo he estado luchando por corregir las fallas en el proceso.

Tradicionalmente, el presidente somete su propuesta presupuestaria al Congreso el primer lunes de febrero. Allí están delineados todos los programas que el presidente quiere financiar, y los que desea eliminar o recortar.

La propuesta del presidente es solo el punto de partida en el proceso. Tras revisar la propuesta, los comités del presupuesto en el Senado y la Cámara de Representantes dictaminan lo máximo que el gobierno puede gastar el siguiente año fiscal. Idealmente, los miembros de la Cámara y del Senado aprobarán esas resoluciones.

De allí, les corresponde a los comités de asignación de fondos determinar exactamente cuánto dinero se le otorgará a cada programa del gobierno, así como a cada solicitud de los estados o gobiernos locales u organizaciones privadas.

Primero los subcomités redactan y aprueban el proyecto de ley detallando cifras exactas de dinero. Luego pasa a todo el Comité de Asignación de Fondos. Sus miembros aprueban, cambian o rechazan la propuesta. Si la aprueban, entonces pasa a todo el Senado para que debatan y aprueben la propuesta. Como con cualquier otra medida legislativa, solo cuando el Senado y la Cámara de Representantes la aprueban, pasa a manos del presidente. El la ratifica y se convierte en ley.

Sin embargo, este proceso solo establece las prioridades y cifras para un tercio del presupuesto federal, compuesto por lo que llaman gastos discrecionales, es decir, que se dejan al criterio de la autoridad. Los otros dos tercios del presupuesto los componen los gastos obligatorios. Estos se determinan automáticamente, mediante fórmulas, para financiar programas como el Seguro Social, el Medicare y otros. Esto significa que aunque el Congreso no aprobara ninguna ley este año, los gastos de este tipo se incrementarían de forma automática este y los años siguientes.

Si regulamos esos gastos, habría razón para estar optimistas, porque los gastos discrecionales ya se están poniendo bajo control. En el 2003, el presidente Bush dijo que reduciría el déficit por la mitad para el 2009. En el año fiscal 2004, se estimaba que el déficit sería de 521,000 millones de dólares. Pero el año fiscal 2006 se cerró con un déficit de 248,000 millones de dólares.

Estamos todavía con los números en rojo, y eso obviamente es malo, pero estamos caminando en la dirección correcta, de los números negativos hacia cero. Es posible eliminar el déficit e incluso llegar a tener excedentes, como logró hacer el Congreso durante tres años consecutivos a final de la década de los noventas. Me enorgullezco de haber participado en ese logro.

Todavía no podemos aflojar la faja. Por eso me complace que el presidente haya hablado de controles fiscales en su discurso del Estado de la Nación. Desde los inicios de mi carrera política he abogado por que el gobierno federal se mueva dentro de sus posibilidades. Ahora opera casi como ese padre que compra lo que quiere y luego les pasa la cuenta a sus hijos.

Eso no está bien. La gente responsable se asegura de no gastar más de lo que gana. Yo estoy a favor de aprobar medidas para que el gobierno haga igual.

Por cierto, para las personas interesadas en conocer más acerca del proceso para establecer el presupuesto, estaré sosteniendo charlas alrededor de Idaho a partir de la semana del 19 de febrero. Las primeras tres reuniones serán en Meridian, Twin Falls y Pocatello. Y estamos planeando tener reuniones en el norte del estado también. Les animo a asistir. En mi página electrónica <http://craig.senate.gov> puede encontrar los lugares y las horas.

**NOTA:** Encuentre este comunicado en inglés en:  
<http://craig.senate.gov/releases/ed020207a.cfm>.